



**Gemeinderat**

**Auszug  
aus dem Protokoll des Gemeinderates Ermensee**

**Sitzung vom 29.11.2021**

---

**315            7 Umwelt und Raumordnung  
                  71 Wasserversorgung  
                  710 Wasserversorgung  
                  710.4 Betrieb, Beiträge  
Wasserversorgung - Kreditüberschreitung und Ausgabenbewilligung Sonderkredit Trinkwasser Notverbund**

**Aktenzeichen: 710.4-13.0079.13**

Am 27. Mai 2019 wurde der Sonderkredit von CHF 450'000.00 für die Vernetzung der Trinkwasserversorgung mit der Wasserversorgung Hitzkirch AG von der Gemeindeversammlung bewilligt. Am 12. Oktober 2020 wurde der Kostenvoranschlag über CHF 475'000.00 erstellt. Am 4. Oktober 2021 wurde ein neuer Kostenvoranschlag über 533'787.00 erstellt. Erkannt wurden die Mehrkosten beim Prüfen des Werkvertrages mit der Firma Trottmann Baggerbetriebe GmbH. Die Kosten im Werkvertrag stimmten nicht mit den Kosten im ersten Kostenvoranschlag überein. Die Gründe für die Mehrkosten sind: Mehraufwände bei den Regiearbeiten, Mehrkosten beim Rohrvortrieb und Mehrkosten wegen Materialteuerung. Demgegenüber wurde bekannt, dass die Gebäudeversicherung einen Beitrag von CHF 68'670.00 leisten wird. Dieser Betrag wurde bisher nicht budgetiert. Total wird der Bau der Trinkwasser Notversorgung maximal CHF 533'787.00 kosten und die Gebäudeversicherung wird mindestens einen Beitrag von CHF 68'670.00 leisten. Netto betragen die Kosten somit CHF 465'117.00 und die Mehrkosten CHF 15'117.00. An der Gemeindeversammlung vom 29. November 2021 wird die Bevölkerung über die Kostensituation informiert.

Der Sonderkredit muss von der Gemeindeversammlung genehmigt werden. Reto Müller ist mit Kost+Partner AG und Trottmann Baggerbetriebe GmbH in Preis-Verhandlungen.

Der Gemeinderat beschliesst, für die Mehrkosten an der Gemeindeversammlung einen Zusatzkredit zu verlangen, um das Problem der Mehrkosten zu lösen. Wenn möglich soll der Zusatzkredit an der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2022 traktandiert werden und keine ausserordentliche Gemeindeversammlung abgehalten werden. Reto Müller wird betreffend Vorgehen nochmals mit der kantonalen Finanzaufsicht, Thomas Keist, Rücksprache nehmen.

Von der Kost + Partner AG wird eine Stellungnahme zu den Mehrkosten und dem Vorgehen einverlangt. An dieser Besprechung werden Reto Müller und Andreas Müller teilnehmen.

Protokollauszug an:

- Gemeindebuchhaltung, Reto Müller

Ermensee, 29. November 2021

Für getreuen Auszug



**GEMEINDERAT ERMENSEE**

  
Andreas Müller  
Gemeindepräsident

  
Johann Hunkeler  
Gemeindeschreiber



**Gemeinderat**

**Auszug  
aus dem Protokoll des Gemeinderates Ermensee**

**Sitzung vom 29.11.2021**

---

**317            7 Umwelt und Raumordnung  
                  79 Raumordnung  
                  790 Raumordnung  
                  790.1 Ortsplanung  
                  Ortsplanungsrevision - Kreditüberschreitung und Ausgabenbewilligung**

**Aktenzeichen: 790.1-13.0052.17**

Der bewilligte Kredit und die Ausgabenbewilligung für die Gesamtrevision der Ortsplanung beträgt CHF 212'000.00. Bis Ende 2021 werden voraussichtlich Kosten von CHF 242'000.00 anfallen. Eine Bewilligung der Kreditüberschreitung um CHF 30'000.00 und eine Ausgabenbewilligung für CHF 30'000.00 sind erforderlich. Die Revision der Ortsplanung wird Ende 2021 nicht abgeschlossen sein. Für das Budget 2022 wird eine weitere Kreditüberschreitung um CHF 30'000.00 an der Gemeindeversammlung beantragt. Der Gesamtkredit beträgt dann CHF 272'000.00. Die Gründe für die Mehrkosten sind: Mehraufwand bei der öffentlichen Mitwirkung (Gestaltungsplan Herrenberg und Zentrumszone), Mehraufwand bei der Gewässerraumausscheidung und Erarbeitung der Zone «Granador Areal» anhand des Richtprojektes.

Der Gemeinderat bewilligt die Kreditüberschreitung um CHF 30'000.00 und erteilt die Ausgabenbewilligung von CHF 30'000.00 für die Gesamtrevision der Ortsplanung bis Ende 2021. Die Kreditüberschreitung wird gemäss § 15 FHGG durch den Gemeinderat bewilligt, weil der Aufschieb nachteilige Folgen hätte und eine Kompensation nicht möglich ist.

Protokollauszug an:

- Gemeindebuchhaltung, Reto Müller

Ermensee, 29. November 2021

Für getreuen Auszug



**GEMEINDERAT ERMENSEE**

  
Andreas Müller  
Gemeindepräsident

  
Johann Hunkeler  
Gemeindeschreiber



**Auszug  
aus dem Protokoll des Gemeinderates Ermensee**

**Sitzung vom 25.04.2022**

---

**130            9 Finanzen und Steuern  
                  92 Gemeindefinanzen  
                  921 Rechnung  
                  921.1 srechnung  
                  Rechnung 2021 - rektifizierte Bewilligung Kreditüberschreitungen**

Aktenzeichen: 921.1-21.0439.10

In der Rechnung 2021 gibt es Kreditüberschreitungen in der Erfolgsrechnung im Ressort 2 Bildung und Kultur von CHF 291'269.47, im Ressort 3 Gesundheit und Soziales von CHF 56'893.96 und im Ressort 4 Bau, Umwelt und Wirtschaft von CHF 92'986.81. Die Kreditüberschreitungen sind gebundene Ausgaben. In der Investitionsrechnung im Ressort 4 Bau, Umwelt und Wirtschaft gibt es eine Kreditüberschreitung von CHF 18'580.- verursacht durch den Wasseranschluss von Parzelle 291 (Seefeld) mit Vorbereitung für das Gebiet im Gestaltungsplan Küferweg und wegen Mehrkosten beim Bau des Trinkwasser-Notverbundes wegen Teuerung und gebundener Ausgaben. Diese sind durch den Gemeinderat zu bewilligen.

Der Gemeinderat bewilligt die Kreditüberschreitungen in der Erfolgsrechnung im Ressort 2 Bildung und Kultur von CHF 291'269.47, im Ressort 3 Gesundheit und Soziales von CHF 56'893.96 und im Ressort 4 Bau, Umwelt und Wirtschaft von CHF 92'986.81 und in der Investitionsrechnung im Ressort 4 Bau, Umwelt und Wirtschaft von CHF 18'580.00. Die Erläuterungen zu den Abweichungen sind in den Jahresberichten zu den Aufgabenbereichen nach der finanziellen Entwicklung festgehalten.

Protokollauszug an:

- Gemeindebuchhaltung Ermensee, Herr Reto Müller
- Controllingkommission, Herr Martin Birchler

Ermensee, 25. April 2022

Für getreuen Auszug



**GEMEINDERAT ERMENSEE**

  
Andreas Müller  
Gemeindepräsident

  
Johann Hunkeler  
Gemeindeschreiber